

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79/80 (1922)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

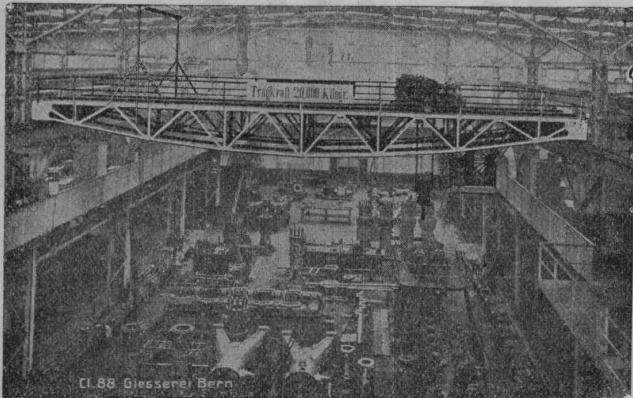
**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Giesserei Bern in Bern

## Konstruktionswerkstätten

Werk der Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke liefert als Spezialität:



### Hebezeuge

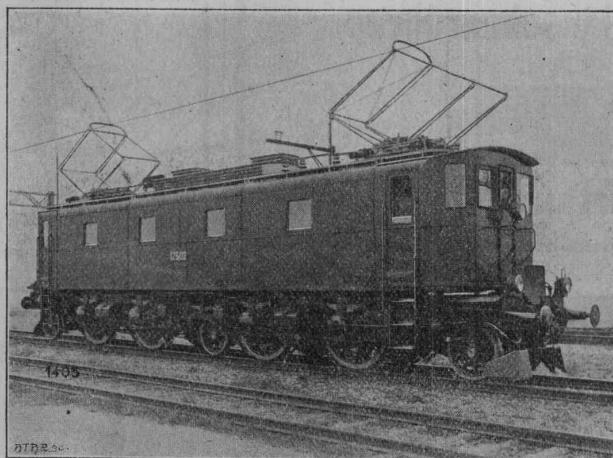
Eisenbahnmaterial  
Schützenanlagen  
Wehreinrichtungen  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Allg. Maschinenbau

Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon 1066

## S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON, GENÈVE

CAPITAL: DIX MILLIONS DE FRANCS

Ci-devant: COMPAGNIE de L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE et MÉCANIQUE



LOCOMOTIVE TYPE SECHERON, 1B1 + B1  
.. 2400 HP ..  
POUR LA LIGNE DU SAINT-GOTHARD DES CFF

### TRACTION ÉLECTRIQUE

LOCOMOTIVES, AUTOMOTRICES  
TRACTEURS, TRAMWAYS  
COURANTS CONTINU ET ALTERNATIFS

### TRANSFORMATEURS

DE TOUTES PUISSEANCES ET DE  
TOUTES TENSIONS

### TRANSPORTS D'ÉNERGIE

PAR COURANT CONTINU HAUTE TENSION

SYSTÈME „SÉRIE“

SURVOLTEURS — DÉVOLTEURS — RÉGULATEURS  
MACHINES POUR L'ÉLECTROCHIMIE  
RADIOTÉLÉGRAPHIE

## Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
25. Februar	Rheinbauleitung	Rorschach	Arbeiten an der Buchsergiessen-Korrektion (1 km Länge, 40000 m³ Erdauhub).
25. "	Joh. Bucher, Architekt	Luzern	Erdarbeiten, Maurer- u. Dichtungsarbeiten f. d. Neubau d. Schweiz. Nationalbank.
27. "	Baubureau d. Kantonals.	Zürich	Bauarbeiten u. Lieferungen f. d. Neubau der Kantonalsbank in Schlieren.
2. März	Bahningenieur	Solothurn	Unterbauarbeiten für das zweite Geleise Solothurn-Lengnau (II. Baulos).
6. "	Obering, der SBB	Lausanne	Lieferung von 2 Brückenwagen zu 40 t Tragkraft.
20. "	Schweiz. Nationalbank	Genf	Heizung und Ventilation in ihrem Neubau.



# Ventilatoren

und Ventilations-Anlagen für alle Industriezweige,  
sowie

Entnebelungs-Anlagen, Tröckne-Anlagen, Luft-  
heizungs-Anlagen, Pneumatische Transport-  
Anlagen, Späne- und Staubabsaugungs-An-  
lagen, Luftturbinen und Blechrohrleitungen  
nach

eigenen, langjährig bestbewährten  
Spezial-Konstruktionen.

**Wanner & Co. A.-G., Horgen**

## Freins Westinghouse

POUR CHEMINS DE FER ET TRAMWAYS

Pour tous renseignements, s'adresser à la

**COMPAGNIE DES FREINS WESTINGHOUSE** (Succursale suisse)  
1, Gufenbergsstrasse — **BERNE** — Téléphone: 4467

### Gusseiserne Muffen- und Flanschenröhren sowie Formstücke

Schweizer  
Normalien

Lager  
in Winterthur



**Kägi & Co., Winterthur**

für  
normalen  
und höhern  
Betriebsdruck

Telephon Nr. 496

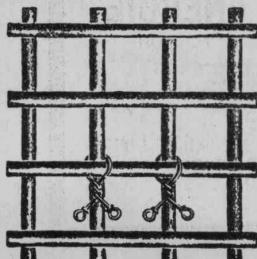


**ERNST  
SCHEER·HERISAU**

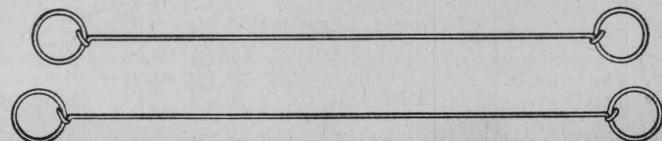
## Schweizerische Nagelfabrik

Aktiengesellschaft

Grüze bei Winterthur



Verwendung beim binden von Betoneisen.



Drahtbinder von 12 bis 30 cm Länge

Vertreter: W. Wunderli, Richterswil.



Verwendung als Sackverschlüsse.

## Patentverwertung

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 63251 vom 11. Juli 1912, betr.: „Fahrzeug mit abnehmbaren Rädern“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Patentverwertung

Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 87777 vom 22. August 1919, betr.: „Klappgewehr“, wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben od. anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation i. d. Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Patentausbeutung

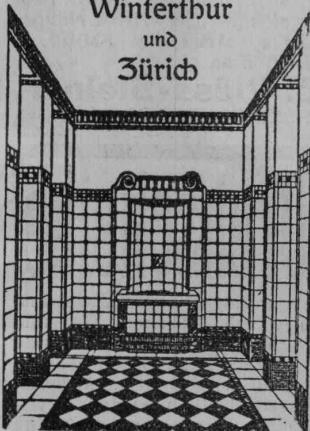
Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 88252 vom 8. Februar 1915, betreffend: „Anordnung veränderlicher, waserdichter Kammern zwischen zwei Fluida“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

**PATENT-ANWÄLTE**  
E. BLUM & C<sup>o</sup> DIPLO. INGENIEURE  
GEGRUNDET 1878 • ZÜRICH • BAHNHOFSTR. 74

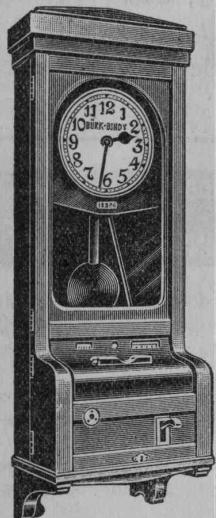
**TREIBRIEMEN**  
Transportbänder, Riemenverbindungen  
liefern ab Lager  
Ad. Schlatter, Dietikon-Zh.

**Georg Streiff & C<sup>o</sup>**  
Winterthur  
und  
Zürich



Spezialgeschäft für keramische Boden- und Wandbeläge

## Arbeiter-Kontroll-Uhren



für jede Arbeitszeit und  
Lohnrechnung passend

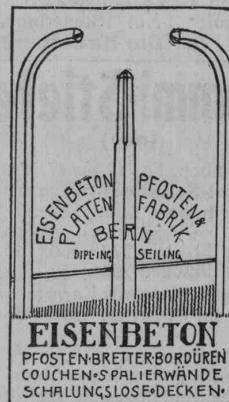
## Nachtwächter-Uhren

Verlangen Sie Offeren oder  
Vertreterbesuch

## Bürk-Bundy A.-G.

Zürich 1, Löwenstrasse 32

Telephon Selnau 810



## Patentanwalts-Bureau E. BLUM & C<sup>o</sup>, Bahnhofstr. 74 ZÜRICH 1

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der Schweizerpatente:

Nr. 72871, Motor mit zwei im Zylinder hin- und hergehenden Rohrschiebern,

Nr. 84792, Verfahren und Ofen zum gleichmässigen Erhitzen der Laufringe von Kugel- und Rollenlagern,

Nr. 73710, Kugellager für Kugellager,

Nr. 83955, Anordnung zur Spannungsregulierung des Sekundärstromkreises eines Haupttransformators,

Nr. 84986, Elektrische Transformatoranordnung,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs der Patente, beziehungsweise Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation der Patentgegenstände i. d. Schweiz. Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das

**Patentanwalts-Bureau  
E. BLUM & C<sup>o</sup>, Bahnhofstr. 74 Zürich 1.**



## Gelenkkettenfabrik A.-G. Luzern



Gall'sche Ketten  
Transmissionsketten  
Auto- u. Velo ketten  
Kettenräder

# Banque Nationale Suisse à Genève

## Soumission

La Banque Nationale met en soumission les travaux de: **Chauffage et ventilation** de son nouvel immeuble. Toute entreprise suisse, établie en Suisse et admise à soumissionner. Pour renseignements, plans et cahiers des charges, s'adresser dès lundi, 13 Février, au bureau de Mr. J. L. CAYLA, architecte, rue de Hollande, 14, Genève, de 10 à 12 et de 14 à 16 heures. Les offres devront être remises le 20 Mars au plus tard.

## Männedorf

Zu verkaufen vom Umbau des Gemeindehauses:  
2 Stück Schaufenster mit Türen, Rolladen und Schaufensterkästen, compl., Gr. 3 × 2,63 m; 1 Balkongeländer, 3,2 × 1 m. Verschiedene Gestelle und Oefen. Auskunft beim Steuerbüro. Die Bauleitung.

## Gummi-Stiefel (neu)

80 cm hoch, Nr. 42 bis 47, Fr. 28,  
**Gummi-Schuhe** mit 4 Schnallen,  
20 cm hohem Schaft, 42 bis 46,  
Fr. 15,  
**Gummi-Blachen** 220×160, Fr. 32,  
200×150, Fr. 25,  
**Gummijacken mit Kapuze**, sehr stark, für Arbeiter, wasserdicht,  
Fr. 14,  
Gummi-Pelerinen m. Kap. Fr. 35  
versendet gegen Nachnahme M.  
Halder, Spitalgasse 8, Zürich 1.

## Geräte

für Bauhandwerk

**Kreuzpickel** mit Stiel à Fr. 3.—  
**Aexte** mit Stiel à Fr. 2.50  
**Beilpickel** mit Stiel à Fr. 2.—  
**Belle** mit Stiel à Fr. 1.70  
**Spanen** mit Stiel à Fr. 1.50  
**Schaufeln** mit Stiel à Fr. 3.50  
Musterbündel per Nachnahme.

A. Schlatter, Zürich  
Waisenhausstrasse 4

J. Walser & Co.  
WINTERTHUR  
Industriebauten  
Ofen-Anlagen  
FÜR ALLE ZWECKE & BRENnstoffe  
Kessleinmauerungen  
Hochkamine  
Bau- u. Feuerfeste Materialien  
PROJEKTE - EXPERTISE



## Offerten zur Verwertung von Erfindungspatenten EIMER-SCHNEIDER INGENIEUR GENF

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

Nr. 86728 vom 29. April 1919, Compagnie de Bouchages Hermétiques Simplex, auf: „Hermetische Verschlussvorrichtung für Metallbehälter“.

Nr. 60975 vom 24. Februar 1912, Emile Savy, auf: „Maschine zur Herstellung eines Ueberzuges auf Bonbons-, Biskuit- und Zuckerwaren“.

Nr. 48100 vom 17. Mai 1909, Emile Claviez, auf: „Zu Faden verspinnbarer Streifen und Verfahren und Einrichtung zur Herstellung desselben“.

Nr. 73317 vom 20. März 1916, F. E. Bright, auf: „Maschine zum Polieren und Fertigbearbeiten von Metallstücken aller Art“.

Nr. 77245 vom 25. April 1917, Ant. Bontemps & Gerhard Nicolaas Vis, auf: „Verfahren zur kontinuierlichen Trennung von festen und flüssigen Produkten und Apparat zu dessen Ausübung“.

Gefällige Offerten oder Vorschläge werden durch Herrn E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 59 Rue du Stand in Genf weiterbefördert.



## Bauübernahme — Projekte und Lieferungen von Bauzeichnungen für Industrieöfen

für feste oder flüssige Brennstoffe, eigene bewährte Brennerkonstruktion. Sparsamer Brennstoffverbrauch. Mässigste Baupreise. Beste Zeugnisse und Referenzen.

Walter Zeugin, Dornacherstr. 315, Basel  
Etna G. m. b. H., Abt. Ofenbau, Hüning (Els.)

Tüchtiger, künstler. befähigter **Architekt** mit langjähriger Praxis in ersten Schweizerfirmen, Wettbewerbsfolgen und prima Referenzen, sucht

auf Frühjahr leitende Stellung, event. Verassocierung in gutes Architekturbureau. Schöne Bauaufträge in Aussicht. Anfragen unter Chiffre Z. C. 303 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## Ingénieur

diplômé, E.-J. L., quatre ans de pratique dans la construction civile et les bâtiments industriels, projets, devis, exécutions et chantiers, connaissant le français et l'allemand, cherche emploi. — Offre sous chiffe Z. G. 332 à Rudolf Mosse, Zurich.

## Bau-Ingenieur

(Dipl.-Ing.)

mit einjähriger Tätigkeit auf Vermessungsbureau, sucht Stelle in In- oder Ausland auf Bau od. Baubureau. Antritt ab 15. März 1922. Offerten unter Z. A. 276 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## Architekt

Zürcher, Diplom E. T. H., 5 Jahre Praxis, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, sucht Stelle (auch vorübergehend) auf 15. März, event. früher. Offerten unter Chiffre Z. A. 376 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

Junger

## Vermessungstechniker

sucht Stelle zur Ausbildung im Tiefbauwesen. Offerten unter Chiffre O. F. 1674 B. an Orell Füssli-Annosten, Bern.

## Geschützte Fabrikation der Holzwarenbranche.

Die Vogelschutzgeräte-Fabrikation, für jeden Mann leicht erlernbar, gut rentierendes Geschäft, samt verschiedenen Patenten, maschinell fertiges und halbfertiges Material

zu verkaufen.

Der Artikel ist konkurrenzlos, schon 15 Jahre im Vertrieb. Sehr gute Rendite nachweisbar. Nötiges Kapital zirka Fr. 10 000.—. Offerten an

E. Plüss-Steiner,  
Baden, Bruggerstrasse.

## Drehscheibe

für normalspurige Eisenbahnwagen, 35 Tonnen Tragkraft, 7½ m Durchmesser, ganz neu und beste Bauart, ist mit Fabrikgarantie ab SBB-Station sofort ausserordentlich billig zu verkaufen. Offerten unter Chiffre Z. C. 403 an R. Mosse, Zürich.

## Bauausschreibung Korrektion d. Buchsergiessen

Gemeinde Buchs (Rheintal)

Die Arbeiten des I. Bauloses der Buchsergiessen-Korrektion, von der Bahnbrücke bis zur Mündung in den Werdenberger Binnenkanal, ca. 1 km lang, werden hiermit zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Die Arbeiten bestehen in: ca. 40 000 m<sup>3</sup> Aushub, 7000 m<sup>3</sup> Berasung, 800 m<sup>3</sup> Böschungspflaster, 160 m<sup>3</sup> Bruchstein-Vorgrund, 700 m<sup>3</sup> Kieseinfüllung, 1200 m Uferschutzbrett, 1500 m Uferschutzpfähle, 40 m<sup>3</sup> Beton, sowie verschiedene Nebenarbeiten.

Die Akkordbedingungen und Pläne liegen bei der Rheinbauleitung in Rorschach, Mariabergstrasse 5 und auf dem Baubureau in Buchs bei Herrn Ingenieur Jenny, Graffelstr., zur Einsicht auf. Die schriftlichen Offerten verschlossen und mit der Aufschrift „Buchsergiessenkorrektion“ sind bis spätestens am 25. dies einzureichen an

### Rheinbauleitung Rorschach.

Rorschach, den 8. Februar 1922.

## Neubau der Schweizer. Nationalbank, Zweiganstalt Luzern

### Ausschreibung von Bauarbeiten

Die Erdarbeiten, Wasserhaltung, Maurer- und Dichtungsarbeiten bis oberkannt Kellerdecke werden anmit zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben.

Pläne und Bedingungen können von Montag, den 13. Februar, an auf dem Bureau der örtlichen Bauleitung, Theaterstrasse 8, 1. Stock, eingesehen werden. Offertformulare und Planunterlagen sind daselbst gegen ein Depot von Fr. 50.— erhältlich, welcher Betrag nach Einreichung einer Offerte mit Planrückgabe wieder zurückvergütet wird. Die Angebote sind bis zum 25. Febr. mit der Aufschrift „Eingabe für Bauarbeiten“ an die Baukommission Schweizerische Nationalbank, Zweiganstalt Luzern, einzureichen.

Luzern, den 8. Februar 1922.

**Die Bauleitung:**  
H. Herter, Architekt, Zürich.  
Joh. Bucher, Architekt, Luzern.

## Wettbewerb

Der Kleine Rat des Kantons Graubünden eröffnet einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Erweiterung der kantonalen landwirtschaftlichen Schule Plantahof bei Landquart unter Bündner- und wenigstens seit 1. Januar 1921 in Graubünden niedergelassenen Schweizerarchitekten.

Einreichung der Projekte bis 8. Mai 1922. Programm und Unterlagen sind gegen Hinterlage von Fr. 20.— beim Kantonsbaumeister in Chur zu beziehen.

Chur, den 16. Februar 1922.

Für die Baubehörde:  
Das kant. Departement des Innern  
und der Volkswirtschaft:  
Dr. D. Bezzola.

## Chef de Chantier

(Charpentier) de langue française cherché pour importants travaux en

### Beton armé

Ecrire avec indication, références et conditions.

Mrs. Ed. Züblin & Cie., Denain (Nord)  
France.

## Stellen-Ausschreibung

Die Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (V.S.S.) schreibt hiermit die neugeschaffene Stelle des

## Leiters der ständigen Geschäftsstelle

zur Besetzung aus.

Anforderungen: Abgeschlossene technische Hochschulbildung, mehrjährige erfolgreiche Praxis im Bauingenieurwesen, spezielle Kenntnisse und Erfahrungen im Bau und Unterhalt von Strassen, Erfahrungen im öffentlichen Verwaltungsdienste, speziell im Bauwesen; Fähigung zur Leitung und Redaktion der Zeitschrift für Strassenwesen und verwandte Gebiete (Vereinsorgan der V.S.S.) Sprachenkenntnisse: Deutsch und Französisch.

Das Reglement für die ständige Geschäftsstelle, wie der Entwurf Anstellungsvertrag sind zu beziehen bei Herrn Oberbau-Inspektor-Adjunkt E. Rod, Effingerstrasse 1, Bern.

Die Anmeldungen sind in Begleitung von Zeugnisabschriften und Angaben über Gehaltsansprüche und frühester Eintrittstermin einzusenden bis Dienstag, den 7. März 1922, abends 6 Uhr, mit der Aufschrift „Ständige Geschäftsstelle V. S. S.“ an den Vorsitzenden der Vereinigung, Herrn Stadtging. W. Dick in St. Gallen.

Die Regelung der Sitzfrage der Geschäftsstelle bleibt besonderer Vereinbarung vorbehalten.

Bern, den 13. Februar 1922.

Der Vorstand der V. S. S.

## Fabrik elektrischer Apparate sucht

für ihr Laboratorium

## Elektro - Ingenieur

mit zwei- bis dreijähriger Praxis. — Offerten mit Angaben über Alter, Nationalität, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit (Zeugniskopien beilegen) u. Gehaltsansprüche unter Chiffre Z. A. 301 befördert. Rudolf Mosse, Zürich.

## Seltene Gelegenheit!

Bestens eingeführtes, gut rentierendes, zukunftsreiches Geschäft einer technischen Spezialbranche

in Zürich ist zu verkaufen. Erforderl. Kapital ca. 75,000.— Fr. Offerten unter Chiffre OF. 5452 Z. an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

## Zu verkaufen

### ältere, gut erhaltene Scheibenhobelmaschine

mit Vertikalspindel, zum Abrichten von Holz bis 7 Meter Länge 70 cm Breite, automatischer Vorschub Ganze Maschinenlänge 14 Meter. An Zahlung würde gut erhaltene Bandsäge ca. 70 cm. Rollen angenommen. Offerten unter Chiffre Z. R. 392 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## Fehlerlose und originalgetreue Reproduktionen

von  
Akten Tabellen Plänen  
Briefen Musterzeichnungen Zeugnissen

auf Format von 2×2 bis zu 33×33 cm

mit dem

photographischen Wiedergabe-Apparat „Kontophot-Goerz“

(Leistung bis zu 8000 Kopien pro Tag)

übernimmt prompt und billig

Multigraph & Adrema A.-G., Zürich

(Abteilung Kontophot)

Gerbergasse 2 (Seidenpost) Teleph. S. 87.24

# FÜR DAS TECHNISCHE BUREAU

# Koh-i-noor

Von Fachleuten seit Jahren als unübertreffbare Fabrikate anerkannt.

L. & C. Hardtmuth

Bleistifte - Kopierstifte - Gummi

BÜROMÖBEL ZEMP



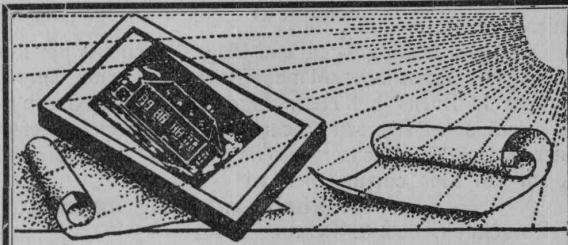
Spezialität:

Möbel  
für Vertikalsystem

Schränke

zum Ablegen von Zeichnungen nach Vertikalsystem

ROBERT ZEMP &  
EMMENBRUCKE  
LUZERN



Fabrikation von Heliographiepapieren  
Lichtpausen

Heliographie Plan- und Zinkdruck  
Elektr. und pneum. Lichtpausapparate

**Schweiz. Lichtpausanstalten A. G.**

vorm. Hatt & Co., Zürich

Telephon Hottingen 41.46 Auf der Mauer 4

## Barometrische Höhenmessungen

werden am genauesten mit Goldschmid'schen Aneroiden ausgeführt.

Fabrikant: Hans Mettler, Ingenieur, vormals Th. Usteri-Reinacher, Zürich 1,

Trittligasse 36.

Bei nicht zu grosser Entfernung der Arbeitsstelle übernehme derartige Messungen zu mässigem Tarif, ebenso Berechnungen dazu.

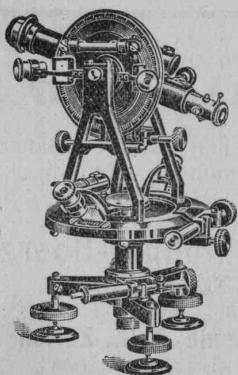
## Mercedes-Euklid

die völlig selbsttätige Rechenmaschine

versieht im Grosshandel, bei Behörden und in der Industrie, bei Gelehrten und in wissenschaftlichen Anstalten ihren Dienst. Sie gilt ob ihrer unübertrefflichen Leistung und der unbedingten Sicherheit ihrer Arbeit als ein vollkommenes Meisterwerk der Technik.

Unverbindliche Vorführung durch den Generalvertreter für die Schweiz:

Oscar Beul, Rämistrasse 5, Zürich — Telephon Hottingen 79.75.



Gegründet 1819

**Kern**  
AARAU

Gegründet 1819

Geodätische, topographische u. astronomische

Instrumente

Präzisions-Reißzeuge

Kataloge gratis und franko

